

1. Ausfertigung

ÜBERWACHUNGSBERICHT

Nr. 3066/2113-5 -Schy- vom 15. April 2005 für das 2. Halbjahr 2004

Auftraggeber:

WITT + Sohn AG Wuppermannstraße 6

D-25421 Pinneberg

Überwachtes Herstellerwerk:

Fan Systems Group Limited Rochdale Road, Greetland

Halifax, West Yorkshire, HX4 8HB, U.K.

Überwachungszeitraum:

September 2004 bis März 2005

Überwachungsgegenstand:

Strahlventilatoren gemäß der,

allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung Z-78.8-55 vom

15. Mai 2002

Die Überwachung der Herstellung von Strahlventilatoren wurde am 08. März 2005 im Werk Halifax (England) durchgeführt.

Der Bericht umfasst 3 Blatt und 2 Anlage.

Dieser Bericht darf nur dem Deutschen Institut für Bautechnik, Berlin, zugänglich gemacht werden. Dieser Bericht darf nicht veröffentlicht werden.

Materialprüfanstalt (MPA) für das Bauwesen Beethovenstraße 52 D-38106 Braunschweig

Tel +49-(0)531-391-5400 Fax +49-(0)531-391-5900 E-Mail info@mpa.tu-bs.de http://www.mpa.tu-bs.de

Norddeutsche Landesbank Hannover Kto. 106 020 050 (BLZ 250 500 00) Swift-Code: NOLADE 2H USt.-ID-Nr. MPA-DE 183500654



DAP-PL-2204.05

1 ANLASS UND AUFTRAG

Die MPA Braunschweig wurde von der WITT + Sohn AG, Pinneberg, vertreten durch Herrn Modell, beauftragt, eine Werksbesichtigung bei der Fan Systems Group Ltd., U.K.-Halifax, durchzuführen. Die Werksbesichtigung wurde am 08. März 2005 durch einen Mitarbeiter der Materialprüfanstalt Braunschweig in Anwesenheit von Frau Rushforth (Fan Systems, Halifax) durchgeführt. Das besichtigte Werk ist zertifiziert nach ISO 9001 : 2000 durch den TÜV UK vom 20. Mai 2003 – gültig bis 19. Mai 2006. Grundlage der Überwachung ist der Überwachungsvertrag Nr.ÜZ-3/682/02 vom 05.08.2002 zwischen der Firma Witt & Sohn AG (Auftraggeber) und der MPA-Braunschweig. Überwacht wurden Strahlventilatoren gemäß der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung Z-78.8-55. Die Strahlventilatoren der Typen P-NR12T5/Z0,2/400/GR/4 und P-L5/V0,6/400/GT/4, Baugröße 400, dienen zur maschinellen Förderung von Rauchgasen.

2 TECHNISCHE BETRIEBSLEITUNG

Die technische Betriebsleitung (Team Leader) für die zu überwachenden Ventilatoren obliegt Herrn Thwaites und die Qualitätskoordinatorin ist Frau Rushforth, weitere Personen und deren Tätigkeiten sind in der Anlage 1 und 2 aufgeführt.

Der Zusammenbau der Strahlventilatoren wird zur Zeit von 4 Mitarbeitern, Herrn Beech, Herrn Thwaites, Herrn Cowling und Herrn Kemp (Jet Fan Production), durchgeführt.

			Bemerkungen/Beanstandunger		
3	Kennzeichnung	Ja	keine		
4	Merkblätter vorhanden	Ja	Keine		
5	Überwachung	Ja	keine		
5.1	Eigenüberwachung	Ja	Keine		
5.1.1	Anzahl der hergestellten Ventilatoren von August 2004 bis Dezember 2004		Wird nachgereicht.		
5.1.2	Kontrolle der Abmessungen	Ja	Keine		
5.1.3	Kontrolle des Ringspaltes	Ja	Keine		
5.1.4	Funktionskontrolle	Ja	Keine		
5.1.5	Kontrolllisten	Ja	Keine		
5.1.6	Werkstoffangaben für die Laufräder (Nabe und Schaufel)	Ja	keine		
5.2	Fremdüberwachung		Keine		
5.2.1	Kontrolle der Abmessungen	Ja	Keine		
5.2.2	Kontrolle der Lehre für den Ringspalt	Ja	Keine		

6 ZUSAMMENFASSUNG

Es ergaben sich keine Beanstandungen.

Bei dem Auftrag Nr.: FD 35001 (Auftragsvolumen: 90 Ventilatoren) wurde die gesamte Dokumentation vom Auftragseingang bis zur Auslieferung sowie die Abnahmeprotokolle überprüft. Es ergaben sich keine Beanstandungen.

In der Fertigung wurde die Montage und der Funktionstest von Ventilatoren überprüft. Bei der Montage und bei den Funktionstesten der Ventilatoren ergaben sich keine Beanstandungen.

Dr.-Ing. G. Blume

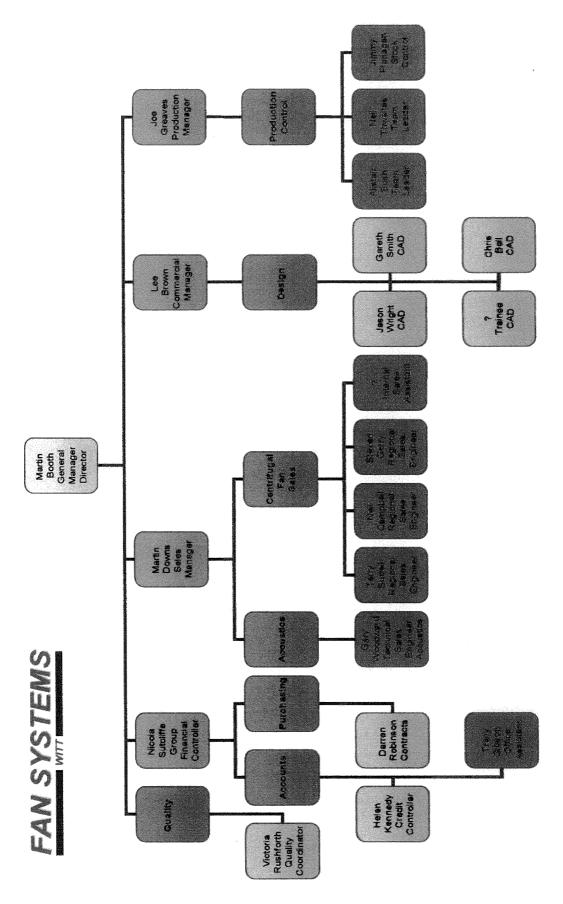
stelly. Leiter der Prüfstelle

Service of the servic

Tech. Ang. M. Schynawa

Sachbearbeiter

Braunschweig, 15. April 2005



Organigramm	Anlage 1 zum				
Materialprüfanstalt für das Bauwesen	Überwachungsbericht				
Institut für Baustoffe, Massivbau und Brandschutz	N. N. 0000/0440 F				
der Technischen Universität Braunschweig	Nr.: Nr. 3066/2113-5 -				

	1	T	т	Γ	г—	1	r	т	г—	Т—	
			ļ	_	-					<u> </u>	
		_		_		\vdash				<u> </u>	
		-	_	_		_					
		_				_		_		_	
зіте мовк											
FINAL INSPECTION		>	>-	>							
FINISHING OFF		3	7-	>							
теат леотрествет		>		٨							
FITTING MOTOR/FRN SUB ASSEMBLY			>	,							
FITTING SILENCER INTO CASING		>-	,	Ţ							
LAGGING SILENCER BODY		ż		À							
BALANCE IMPELLERS			>								
спттіме коскмоог		À		À			***************************************				
СПТТІМЕ ВГАСК ГІМІМЕ СГОТН				1							
ASSEMBLING SILENCER BODY		,	,	Å							
ВОГГІМЕ ЗІГЕМСЕВ ВО ДА		,	5	À							
сплтіме зігемсек вору		•	*								
		Richard Beech	dwe	awaz							
		hard l	Phillip Kemp	Habib Nawaz							
		Ric	ā	Ĩ							

Zugeteilte Arbeiten für die Jet-Fan Fertigung	Anlage 2 zum			
Materialprüfanstalt für das Bauwesen	Überwachungsbericht			
Institut für Baustoffe, Massivbau und Brandschutz) N N 0000/0440 F			
der Technischen Universität Braunschweig	Nr.: Nr. 3066/2113-5 -			